

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1997-1998

11 FEBRUARI 1998

Wetsontwerp houdende instemming met het Derde Protocol bij de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten, gedaan te Genève op 6 oktober 1995

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT DOOR MEVROUW THIJS

1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Er werd door de ministers in april 1994 te Marrakech beslist, dat de onderhandelingen met het oog op de verdere liberalisering van het verkeer van personen voortgezet zouden kunnen worden ten einde van de Verdragsluitende Partijen een hoger niveau van verbintenissen te bereiken, dan deze bereikt bij het einde van de Uruguay-Ronde.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heren Vautmans, voorzitter; Bourgeois, Ceder, Devolder, Hostekint, mevrouw Lizin, de heer Mahoux, mevrouw Mayence-Goossens, de heer Nothomb, mevrouw Sémer, de heren Staes, Urbain, de dames Willame-Boonen en Thijs, rapporteur.

2. Plaatsvervanger: de heer Hatry.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1-834 - 1997/1998 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

11 FÉVRIER 1998

Projet de loi portant assentiment au Troisième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services, fait à Genève le 6 octobre 1995

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES PAR MME THIJS

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Les ministres ont décidé, à Marrakech, de prolonger les négociations visant à une libéralisation accrue des mouvements de personnes, afin d'obtenir des Parties contractantes un niveau d'engagements supérieur à celui atteint à la fin de l'Uruguay Round.

Ont participé aux délibérations de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Vautmans, président; Bourgeois, Ceder, Devolder, Hostekint, Mme Lizin, M. Mahoux, Mme Mayence-Goossens, M. Nothomb, Mme Sémer, MM. Staes, Urbain, Mmes Willame-Boonen et Thijs, rapporteuse.

2. Membre suppléant: M. Hatry.

Voir :

Document du Sénat :

1-834 - 1997/1998 :

N° 1: Projet de loi.

Op 28 juli 1995 hebben de Europese Gemeenschap, haar Lid-Staten en vijf andere Staten de indiening van een verbeterd aanbod inzake het verkeer van personen bevestigd aan het terzake bevoegde orgaan van de WHO.

Deze nieuwe lijsten met verbintenissen werden als bijlage bij het Derde Protocol bij het GATS-Akkoord gevoegd.

In de lijsten met verbintenissen die opgesteld werden bij het einde van de Uruguay-Ronde, hadden de Europese Gemeenschap en haar Lid-Staten reeds verbintenissen inzake personenverkeer onderschreven, namelijk betreffende :

- geëxpatrieerden binnen eenzelfde bedrijf;
- afgevaardigden van een bedrijf die zich verplaatsen om contracten te onderhandelen.

De reeds aangegane verbintenissen werden verbeterd gedurende voormelde periode van zes maanden.

De gedane toezeggingen reiken echter niet verder dan de huidige wetgeving (onder meer verbonden door het Schengen-Akkoord). Voor België vloeit er dus geen enkele nieuwe verplichting uit voort.

Het Protocol betreffende het verkeer van natuurlijke personen heeft geen weerslag op buitenlandse werknemers tewerkgesteld in Belgische firma's of de buitenlandse werknemers tewerkgesteld in buitenlandse firma's die in België, of zelfs in de Europese Unie, gevestigd zijn.

Het Protocol is evenmin van toepassing op buitenlanders die hun diensten in België willen aanbieden.

Het Protocol heeft alleen een weerslag op buitenlandse werknemers in dienst van ondernemingen die niet gevestigd zijn in de Europese Unie. In de praktijk betreft het dus buitenlanders die bijvoorbeeld ter gelegenheid van een beurs of een bezoek aan een bedrijf de diensten van hun bedrijf willen aanbieden. Hun aanwezigheid in België (bijvoorbeeld ter gelegenheid van een prospectie of een vooronderzoek) mag de drie maanden op een periode van één jaar niet overschrijden.

België heeft bovendien alleen verbintenissen onderschreven voor bepaalde dienstverleners, zoals belastingconsulenten (met uitsluiting van boekhouders en revisoren), ingenieurs, informaticaspecialisten, reclame-experten, managementconsulenten of site-inspectoren.

Concreet, in het geval van belastingconsulenten, zou het dus gaan om een buitenlander, die werknemer is van een buitenlandse onderneming (die niet gevestigd is in de Europese Unie) die een advies geeft over

Le 28 juillet 1995, la Communauté européenne, ses États membres et cinq autres États ont confirmé à l'organe compétent de l'O.M.C. qu'ils remettraient une offre améliorée pour les mouvements de personnes.

Ces nouvelles listes d'engagements ont été annexées au troisième Protocole au G.A.T.S.

Dans les listes d'engagements dressées à la fin de l'Uruguay Round, la Communauté européenne et ses États membres avaient déjà souscrit des engagements à propos des mouvements de personnes, plus précisément en ce qui concerne :

- les expatriés à l'intérieur d'une même entreprise;
- les délégués d'une entreprise qui se déplacent pour négocier des contrats.

Les engagements déjà conclus ont été améliorés au cours de la période susmentionnée de six mois.

Mais les concessions qui ont été faites ne vont pas plus loin que ce qu'autorise la législation actuelle (liée entre autres à l'Accord de Schengen). Aucune nouvelle obligation n'en découle donc pour la Belgique.

Le Protocole concernant les mouvements de personnes physiques n'a pas de répercussions pour les travailleurs étrangers employés par des firmes belges, ni pour les travailleurs étrangers employés par des firmes étrangères situées en Belgique ou, même, dans l'Union européenne.

Le Protocole n'est pas non plus d'application pour les étrangers qui désirent offrir leurs services en Belgique.

Il n'a de répercussions que pour les travailleurs étrangers qui sont au service des entreprises non établies dans l'Union européenne. En pratique, il s'agit donc d'étrangers qui veulent offrir les services de leur entreprise, par exemple à l'occasion d'une foire ou d'une visite dans une entreprise. Leur présence en Belgique (par exemple à l'occasion d'une prospection ou d'une préenquête) ne peut excéder trois mois par an.

En outre, la Belgique n'a souscrit d'engagements que pour certains prestataires de services, comme les conseillers fiscaux (à l'exception des comptables et réviseurs), les ingénieurs, les experts en informatique, les experts en publicité, les consultants en gestion ou les inspecteurs de sites.

Pour ce qui est des conseillers fiscaux, il s'agirait donc d'un étranger qui travaille pour une entreprise étrangère (qui n'est pas établie dans l'Union européenne) et qui donne un avis sur la situation fiscale

de buitenlandse belastingsituatie, op grond van een contract tussen beide ondernemingen. Exclusief federale competentie.

II. BESPREKING

Een lid acht het Derde Protocol positief aangezien onze belastingexperts zo de gelegenheid zullen hebben hun deskundigheid op dat vlak te exporteren.

Een lid wenst te weten hoe de controle op deze regelgeving uitgevoerd zal worden gezien de complexiteit van de materie.

Een andere spreker merkt op dat, in tegenstelling tot de uiteenzetting van de minister, de memorie van toelichting vermeldt dat dit Protocol niet enkel een federale materie betreft.

Een lid merkt op dat de Raad van State in haar memorie van toelichting wijst op de hoogdringendheid van behandeling vermits België benadeeld wordt door het feit dat een nieuwe cyclus van onderhandelingen reeds werd opgestart.

Antwoorden van de minister

Dit Protocol dekt slechts het verkeer van natuurlijke personen. Het is niet de bedoeling de eigenlijke levering van diensten te reglementeren. Het Protocol biedt de leveranciers van buitenlandse maatschappijen de mogelijkheid hun diensten bij ons te komen verlenen.

Indien terzake een probleem ontstaat tussen twee landen wordt dit door de betrokken landen opgelost in Genève. Wanneer een globaler probleem ontstaat wordt de procedure, zoals voorzien in het Verdrag dat de Wereldhandelsorganisatie heeft opgericht, opgestart.

De gemeenschappen hebben zich terzake achteraf teruggetrokken waardoor dit een exclusieve federale materie betreft.

De behandeling van het Protocol is inderdaad dringend. Op uitzondering van België en Brazilië hebben alle anderen het Protocol reeds ondertekend, anderzijds staat uitdrukkelijk vermeld dat het Protocol niet in werking treedt vooraleer alle landen ondertekend hebben.

III. STEMMING

De artikelen, als het wetsontwerp in zijn geheel, worden éénparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

De rapporteur,
Erika THUIS.

De voorzitter,
Valère VAUTMANS.

étrangère, sur la base d'un contrat que les deux entreprises ont conclu entre elles. Il s'agit d'une compétence exclusivement fédérale.

II. DISCUSSION

Un membre estime que le Troisième Protocole est positif puisque nos experts fiscaux auront ainsi l'opportunité d'exporter leur expertise en la matière.

Un membre demande comment l'on fera, étant donné la complexité de la matière, pour contrôler le respect de ladite réglementation.

Un autre intervenant fait remarquer que, contrairement à l'exposé du ministre, l'exposé des motifs mentionne que le protocole en question ne concerne pas seulement une matière fédérale.

Un membre fait observer que le Conseil d'État a demandé que l'on examine d'urgence le protocole, parce que l'on a déjà entamé un nouveau cycle de négociations et que la Belgique est donc déjà pénalisée.

Réponses du ministre

Ce protocole ne couvre que le mouvement de personnes physiques. Il ne s'agit pas de réglementer la fourniture même des services. Le protocole permet aux fournisseurs de sociétés étrangères de venir fournir leurs services chez nous.

Lorsqu'un problème se pose en la matière entre deux pays, ceux-ci le résolvent à Genève. Lorsqu'il s'agit d'un problème global, l'on doit engager la procédure prévue dans le traité instituant l'Organisation mondiale du commerce.

Comme les communautés se sont retirées *a posteriori*, pour ce qui est de la matière en question, celle-ci est devenue exclusivement fédérale.

Le protocole doit effectivement être examiné d'urgence. Il faut noter, d'une part, que, la Belgique et le Brésil exceptés, tous les autres pays ont déjà signé le protocole et, d'autre part, que celui-ci prévoit explicitement qu'il n'entrera pas en vigueur avant que tous les pays ne l'aient signé.

III. VOTE

Les articles ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 13 membres présents.

Le rapporteuse,
Erika THUIS.

Le président,
Valère VAUTMANS.

BIJLAGE

ANNEXE

**Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce fait
à Marrakech le 15 avril 1994**

**TROISIÈME PROTOCOLE ANNEXÉ À L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LE COMMERCE DES
SERVICES FAIT À GENÈVE LE 6 OCTOBRE 1995**

Notification d'acceptations

Entrée en vigueur

	Date d'acceptation	Entrée en vigueur
Allemagne	27 juin 1996	27 juillet 1996
Australie	27 juin 1996	27 juillet 1996
Autriche	27 juin 1996	27 juillet 1996
Canada	27 juin 1996	27 juillet 1996
Communauté européenne	26 juin 1996	26 juillet 1996
Danemark	28 juin 1996	28 juillet 1996
Finlande	26 juin 1996	26 juillet 1996
France	28 juin 1996	28 juillet 1996
Inde	27 juin 1996	27 juillet 1996
Irlande	27 juin 1996	27 juillet 1996

Conformément au paragraphe 3 du Protocole, et en application de la Décision du Conseil du commerce des services adoptée le 30 juillet 1996, le Protocole entrera en vigueur pour le Portugal le 29 décembre 1996.

Le 29 novembre 1996, le Gouvernement suisse a accepté le Protocole. Conformément au paragraphe 3 du Protocole, et en application de la Décision du Conseil du commerce des services adoptée le 30 juillet 1996, le Protocole entrera en vigueur pour la Suisse le 29 décembre 1996.